



Gender

international conference
國際性別研討會 2021

邁向性別平權及可持續社會
moving towards gender equality and
a sustainable society

香港中文大學 鄭裕彤樓
Cheng Yu Tung Building,
The Chinese University of Hong Kong
10.12.2021

場刊 conference
booklet

合辦 co-organizers



性別研究中心
Gender Research Centre, CUHK



Gender Studies
Programme
性別研究課程

16 Days of Activism Against Gender-Based Violence

橙色世界：反對性別暴力的16天行動主義

25.11.2021

**International Day for the
Elimination of Violence
against Women**

國際消除對女性使用暴力日

10.12.2021

**Human Rights Day
人權日**

#OrangeTheWorld

國際性別研討會

international conference on gender

2021

邁向性別平權及可持續社會

moving towards gender equality and
a sustainable society

0900
-
1030

開幕及主題演講 opening & keynote

性別平權如何推動可持續社會？
How Gender Equality Advances a Sustainable Society?
*英語設即時傳譯 In English with simultaneous interpretation

1040
-
1300

研討會議 parallel session

性別與法律
Gender & Law

*英語設即時傳譯
In English with simultaneous interpretation

研討會議
parallel session
從政策推動照顧者服務
Developing a Carer Policy

研討會議
parallel session
性別角度經濟充權的
發展與機遇
Economic Empowerment with
a Gender Perspective

研討會議
parallel session
性別教育
Gender Education

研討會議
parallel session
散落社區的性別教育
Gender Community Programs
in Hong Kong

研討會議
parallel session
性別視覺下的
公共衛生新常態
A New Normal: Gender in
Public Health

1300
-
1430

午膳 lunch break

1430
-
1630

學習小組
learning group
從個案到倡議：具性別角度
離婚婦女充權工作
From Casework to Advocacy:
Women's Empowerment on Divorce
with a Gender Perspective

學習小組
learning group
創新性照顧者服務
Innovative Carers Support Service

學習小組
learning group
創造共享價值：
共創婦女友善工作環境
Creating Shared Value:
Women-friendly
Working Environment

體驗工作坊
experiential workshop
性別教育Rock N' Roll
女生是怎樣鍊成的？
Gender Education Rock N' Roll
Experience of Gender Awakening
Program

體驗工作坊
experiential workshop
探討另類的就業模式 –
打造婦女友善的社會企業
Alternative Employment Model:
Women-friendly Social Enterprise

體驗工作坊
experiential workshop
從創業，
覺察婦女的內在力量
Awaking the Power of Women
Women Entrepreneurship

1645
-
1715

閉幕及分享 closing ceremony

0900-1030

主持 mc



廖珮珊女士 Ms Sisi Liu

香港婦女中心協會總幹事 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員
Director of Hong Kong Federation of Women's Centres cum ExCo member of
The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

廖珮珊自2009年10月起擔任香港婦女中心協會（簡稱「婦女中心」）總幹事一職，多年來致力推動弱勢婦女的權益。自她任職婦女中心後，機構發佈了涵蓋多項議題的調查報告，並就婦女處境（尤其照顧者及單親媽媽）多次向聯合國不同的委員會反映情況。廖珮珊現為香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員、香港社會服務聯會政策研究及倡議常設委員會委員、及香港特別行政區政府農業持續發展基金諮詢委員會成員。

Ms Sisi LIU has been the Director of Hong Kong Federation of Women's Centres (Women's Centres) since October 2009. She has devoted years of work to promoting the rights and interest of disadvantaged women in Hong Kong. Under her directorship, Women's Centres has published surveys on various topics, and submitted a series of policy recommendations to UN bodies, which addressed the challenges facing carers and single mothers. Sisi is currently an Executive Committee member of the Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong, member of the Standing Committee on Policy Research and Advocacy of The Hong Kong Council of Social Service, and member of Sustainable Agricultural Development Fund Advisory Committee of the Hong Kong Special Administrative Region Government.

主禮嘉賓 officiating guests



林翠華教授 Prof Linda Lam

香港中文大學醫學院精神科學系教授 暨 香港婦女中心協會名譽會長
Professor (Clinical) of Department of Psychiatry of The Chinese University of Hong Kong cum
Hon. President of Hong Kong Federation of Women's Centres

林翠華教授現為香港中文大學精神學系臨床教授、香港精神科醫學院院士、英國皇家精神科醫學院院士，並於2009年成為耆智研學會創會主席。她現擔任精神健康諮詢委員會非官方委員、安老事務委員會成員、香港婦女中心協會名譽會長、評審撥款委員會非官方委員。林教授在學術上有著卓越成就，曾進行第一個有關精神病及腦退化症的地區病理研究，擔任多個知名精神學系學術期刊的編輯委員會委員，及評審撥款委員會、英國認知障礙症協會及美國認知障礙症協會的非官方委員。她現為the Asian Society Against Dementia的常任秘書。為表揚林教授在社會上推廣精神健康的貢獻，林教授在2017年更獲頒發英國皇家精神科醫學院榮譽院士及世界精神病學協會榮譽會員。

Professor Linda LAM is Clinical Professor at the Department of Psychiatry, The Chinese University of Hong Kong (CUHK). She is a Fellow of the Hong Kong College of Psychiatrists and the Royal College of Psychiatrists (United Kingdom). She is the founding President of the Chinese Dementia Research Association in 2009. Since 2017, she serves as a member at the Advisory Committee on Mental Health in Hong Kong. She is a member of the Elderly Commission at present. She conducted the first territory-wide epidemiological surveys on mental disorders and dementia in Hong Kong, and pioneered lifestyle interventions for cognitive and mental health in the older community. Prof Lam serves on the Editorial Boards of a number of psychiatric journals and is grant reviewer for the grant review boards in Hong Kong, the Alzheimer's Association in the United States and the Alzheimer's Society in United Kingdom. She is now the Secretary of the Journal for the Asian Society Against Dementia. In 2017, in recognition of her contribution in promotion of mental health in the community, Prof Lam was awarded Honorary Fellowship of the Royal College of Psychiatrists of the United Kingdom, and Honorary Membership of the World Psychiatric Association.



黃泓教授 Prof Ivy Wong

香港中文大學性別研究課程副教授 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員
Associate Professor in Gender Studies Programme cum ExCo member of
The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

黃泓教授現為香港中文大學性別研究及心理學（禮仁）副教授，及社會科學院跨學科助理院長。她的研究領域為性別發展心理學，特別是對性別進行科學理解的有爭議的問題，例如性別化行為、刻板印象、性別隔離、性別認知、及同理心。

Professor Ivy WONG is currently Associate Professor of Gender Studies and Psychology (by Courtesy) at the Chinese University of Hong Kong, and Assistant Dean (Interdisciplinary Programmes) of the Faculty of Social Science. Her research specialty is gender developmental psychology, especially controversial issues that require a scientific understanding of gender, such as gendered behavior, stereotypes, gender segregation, gender cognition, and empathy.



中野幸江教授 Prof Nakano Lynne Yukie

香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會聯席主任 暨 香港中文大學日本研究學系教授暨系主任
Co-Director of the Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong cum
Chair of Department of Japanese Studies of The Chinese University of Hong Kong

中野幸江教授現任香港中文大學日本研究學系教授，以及性別研究中心聯席主任。中野教授主力研究日本邊緣群體，包括低收入義工、單身女性，以及殘疾兒童。她著有《日本社區義工：社會變革的日常故事》（2004年，Routledge）以及《我命在我：上海、香港和東京的單身女性、家庭和機遇》（將於2022年出版，University of Hawaii Press）。

Professor Lynne Y. NAKANO is Co-Director of the Gender Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, and Chair, Department of Japanese Studies, The Chinese University of Hong Kong. Nakano has published extensively on marginal populations in Japan such as elderly volunteers and single women. Her book, Making Our Own Destiny: Single Women, Opportunity and Family in Shanghai, Hong Kong, and Tokyo is forthcoming from University of Hawaii Press in 2022.

opening & keynote

開幕主題演講

性別平權如何推動可持續社會？ How Gender Equality Advances a Sustainable Society?

venue: LT1

english 英文

simultaneous interpretation provided
設有即時傳譯

主持 moderator



黃玉雲女士 Ms Evelyn Ng

香港婦女中心協會外務委員會委員

Member of External Development Subcommittee of Hong Kong Federation of Women's Centres

黃玉雲女士由1995年起為香港婦女中心協會執行委員會成員之一，直至2017年。

Ms Evelyn NG served on the Executive Committee of the Hong Kong Federation of Women's Centre from 1995 to 2017.

嘉賓講者 guest speakers



Ms Bandana Rana

聯合國消除對婦女歧視委員會成員

Member of the United Nations Committee on the Elimination of Discrimination against Women

班達納拉納 (Bandana RANA) 女士是聯合國消除婦女歧視委員會的第一位尼泊爾裔委員、消除婦女歧視委員會調查工作小組主席、ICPD25 後續行動高層委員會 (UNFPA) 成員和全球女性和平建設者網絡 (GNWP) 主席。她在促進婦女權利、建設和平和性別平等方面均有傑出、重要的貢獻。在超過三十年的職業生涯中，她曾在國家、地區和全球層面工作，領導宣傳、研究和公共推廣及社區動員項目。她致力於包括性別平等、性別衝突轉化、和平建設和互動媒體等領域，特別是通過她共同創立的兩個組織：Saathi和Sancharika Samuha

Ms Bandana RANA is the first Nepali member of CEDAW Committee, the Chair of Working Group of Inquiries in CEDAW Committee, the member of High Level Commission on ICPD25 Follow-up (UNFPA) and chair of Global Network of Women Peacebuilders (GNWP). She has three decades of advocacy, research and public program experience in promoting women's rights, peace building and gender equality at the grassroots, national, regional and global level. She has dedicated herself in areas including gender equality, gendered conflict transformation, peace building and engendered media particularly through two organisations she co-founded: Saathi and Sancharika Samuha.



陳麗雲教授 Prof Cecilia Chan

香港大學社會工作及社會行政學系榮休教授

Professor Emeritus of the Department of Social Work and Social Administration of
The University of Hong Kong

陳麗雲教授現為香港大學社會工作及社會行政學系榮休教授。作為平等機會委員會、婦女基金會、香港柏金遜症基金會及香港復康會執行委員會成員，她致力為婦女及殘疾人士服務，發展以「能力為本」的促進健康模式，確保他們享有應有的權利並推動社會共融。她現任多個病人互助組織的顧問，包括：病人組織聯盟、香港癌症基金會等。

Professor Cecilia CHAN is Professor Emeritus of the Department of Social Work and Social Administration of the University of Hong Kong. She has served as member of the Women's Commission; and is currently member of the Equal Opportunity Commission, Executive Committee Member of The Women's Foundation, Hong Kong Society for Rehabilitation and Hong Kong Parkinson's Disease Foundation. Professor Chan promoted an Integrative Body-Mind-Spirit intervention model to empower women, disadvantaged populations and persons with disabilities in capacity building and promotion of an aptitude of transformation through suffering.

1040-1300

性別與法律 Gender & Law

parallel session

研討會議

venue: CYT201

english 英文

simultaneous interpretation provided

設有即時傳譯

主持 moderator



Prof Surabhi Chopra

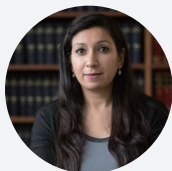
香港中文大學法律學院副教授 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員

Associate Professor of Faculty of Law cum ExCo member of The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

Surabhi Chopra教授現為香港中文大學法律學院副教授，同時為香港中文大學多元共融事務指導委員會委員、性別研究課程委員會委員及性別研究中心執行委員會成員。她積極參與非政府組織的義務及諮詢工作，包括人權觀察、ActionAid、聯合國兒童基金會、印度保護兒童權利國家委員會、企業責任資源中心。她的研究範疇為公民社會、刑事法、公共法、國家安全法例及性暴力相關法例。

Professor Surabhi Chopra is an Associate Professor at the Faculty of Law, Chinese University of Hong Kong. She serves on CUHK's Diversity and Inclusion Steering Committee, and on the executive committees of the CUHK Gender Research Centre and the Gender Studies Programme. She has consulted and volunteered with a range of organizations, including Human Rights Watch, ActionAid, UNICEF, Centre for Equity Studies, Business & Human Rights Resource Centre, Institute for Business & Human Rights, the Free Representation Unit and India's National Commission for the Protection of Child Rights. She focuses on the intersections between civil liberties, criminal law and public law. Her current research interests include national security and anti-terror laws, State accountability for mass crimes, sexual violence and the regulation of dissent and public protest.

嘉賓講者 guest speakers



紀佩雅女士 Ms Puja Kapai

香港大學法律學院副教授 暨 香港大學婦女研究中心召集人

Associate Professor of Faculty of Law of The University of Hong Kong cum Convenor of the Women's Studies Research Centre at the University of Hong Kong

Puja Kapai女士現為香港大學法律學院副教授及香港大學婦女研究中心召集人。著作涵蓋國際人權法、少數族裔權益及交織性法律研究。Puja Kapai一直活躍於種族平權及婦女暴力等議題，致力推動香港的政策發展。她榮獲國際婦女勇氣獎（2015）、香港大學卓越知識交流獎（2017）、美國商會年度專業女性（2019），更於今年（2021）入圍全球多元主義大獎以表揚她對推動種族及性別多元的努力。

Ms Puja KAPAI is an Associate Professor at the Faculty of Law and Convenor of the Women's Studies Research Centre at the University of Hong Kong (HKU). She has published widely on international human rights law, minority rights, and intersectional legal studies. Puja's work has influenced policy development across sectors in Hong Kong, particularly on racial equality and violence against women. She received the International Women of Courage Award 2015, HKU's Knowledge Exchange Award 2017 and the American Chamber of Commerce's Professional Woman of the Year Award 2019. She has been shortlisted as a finalist for the 2021 Global Pluralism Award.



林志潔教授 Prof Carol Lin

國立陽明交通大學特聘教授

Distinguished Professor of School of Law of National Yang Ming Chiao Tung University

林志潔博士現為臺灣國立陽明交通大學特聘教授、科法學院社會正義講座、金融監理與公司治理中心主任，交大法學評論總編輯，也兼任財團法人金融消費評議中心董事長。專長性別研究、白領犯罪與財經刑法。著作包含財經正義的刑法觀點、性別正義的刑法觀點、白領犯罪與財經刑法、行賄外國公務員與海外反貪腐法等書籍。

Professor Carol LIN is the Distinguished Professor at National Yang Ming Chiao Tung University (NYCU, the original National Chiao Tung University before February 1, 2021), the Chief Editor of NCTU Law Review and the Chair Professor of Social Justice of NCTU School of Law, Taiwan. She is serving as Chairperson in Taiwan's Financial Ombudsman Institute since September 7, 2021. Her research focuses on equality theories, white-collar crime and gender studies. Her first book "Reconstructing Economic Justice in Criminal Law" was published in August, 2014, the second book "Reconstructing Gender Justice in Criminal Law" was published in April, 2015, and the third book "White-Collar Crime and Trusted Criminals" was published in September, 2017. The book "FCPA and Anti Bribery Act" was published in October, 2019.

1040-1300

從政策推動照顧者服務

Developing a Carer Policy

parallel session

研討會議

venue: CYT202

cantonese & mandarin

廣東話及國語

主持 moderator



廖珮珊女士 Ms Sisi Liu

香港婦女中心協會總幹事 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員
Director of Hong Kong Federation of Women's Centres cum ExCo member of
The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

廖珮珊自2009年10月起擔任香港婦女中心協會（簡稱「婦女中心」）總幹事一職，多年來致力推動弱勢婦女的權益。自她任職婦女中心後，機構發佈了涵蓋多項議題的調查報告，並就婦女處境（尤其照顧者及單親媽媽）多次向聯合國不同的委員會反映情況。廖珮珊現為香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員、香港社會服務聯會政策研究及倡議常設委員會委員、及香港特別行政區政府農業持續發展基金諮詢委員會成員。

Ms Sisi LIU has been the Director of Hong Kong Federation of Women's Centres (Women's Centres) since October 2009. She has devoted years of work to promoting the rights and interest of disadvantaged women in Hong Kong. Under her directorship, Women's Centres has published surveys on various topics, and submitted a series of policy recommendations to UN bodies, which addressed the challenges facing carers and single mothers. Sisi is currently an Executive Committee member of the Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong, member of the Standing Committee on Policy Research and Advocacy of The Hong Kong Council of Social Service, and member of Sustainable Agricultural Development Fund Advisory Committee of the Hong Kong Special Administrative Region Government.

嘉賓講者 guest speakers



郭慈安博士 Dr Tsuann Kuo

中山醫學大學醫學社會暨社會工作學系副教授
Associate Professor of Department of Medical Sociology and Social Work of Chung Shan Medical University

郭慈安博士是學術與臨床雙棲的學者，目前擔任台灣中山醫學大學醫學系的副教授與醫學人文科主任、家庭照顧者關懷總會理事長、臺中市失智共同照護中心的執行長、臺中市紅十字會會長。畢業於美國加州大學洛杉磯分校(UCLA)與南加州大學(USC)，分別拿到老年學與醫務管理碩士、社會福利碩士與博士，郭博士於2021年獲選美國老年學學會的院士(Fellow)，教學與研究主題為老年學、失智症全人照護與家庭照顧研究。

Currently serves as the Associate Professor of Chung Shan Medical University and the Executive Director of Taichung City Dementia Integrated Care Center in Taiwan, Dr. KUO Tsuann is active internationally in both academia and policy advocacy. She is the President of Taiwan Association of Family Caregivers and represents Taiwan to the board of International Alliance of Carer Organizations (IACO). In 2021, Dr. Kuo was awarded the Fellow status of the Gerontological Society of America (GSA), a prestigious academic organization in the field of aging in the United States. She teaches and does research in the area of gerontology, dementia care, and family caregiving.



樓瑋群博士 Dr Vivian Lou

香港大學秀圃老年研究中心總監 暨 香港大學社會工作及社會行政學系副教授

Director of Sau Po Centre on Ageing cum Associate Professor of Department of Social Work & Social Administration of The University of Hong Kong

樓瑋群博士，現任香港大學秀圃老年研究中心總監，香港大學社會工作及社會行政學系副教授。樓博士的研究領域在社會家庭老年學，包括認知障礙症、中風、生命晚期的親屬照顧者，華裔長者的社會和心理健康，以及實證為本的提升老年人健康的干預研究等。樓博士還熱心服務國際和本地社會，現任香港安老事物委員會委員、統計諮詢委員會委員、社區投資共享基金委員會委員、耆樂警訊中央諮詢委員會委員、長者學苑發展基金委員會委員，香港老年學會理事、美國老年學會資深會員等。

Dr Vivian LOU is the Director of Sau Po Centre on Ageing, and Associate Professor at Department of Social Work & Social Administration at The University of Hong Kong. Her research interests focus on family gerontology, in particular family caregiving for dementia, stroke, end-of-life older adults, and social adaptation and mental health of Chinese older adults and family caregivers. She also has a keen interest in building evidence-based models to empower older adults and their families. Dr Lou has been appointed as a member of the Elderly Commission, Statistics Advisory Board, Community Investment and Inclusion Fund, Senior Police Call Central Advisory Board, and Elderly Academy Development Foundation of the HKSAR Government. She is a fellow of the Gerontological Society of America, and a Council member of Hong Kong Association of Gerontology and Consortium of Institutes of Family Limited (CIFA).



陳翠琮博士 Dr Liliane Chan

香港婦女中心協會主席

Chair of Hong Kong Federation of Women's Centres

陳翠琮博士有超過二十五年的社會工作實務及管理經驗，包括青少年工作、安老服務、行政、督導及發展創新性服務。現從事慈善基金行政工作，資助認知障礙症和弱勢兒童的項目。陳翠琮博士積極參與社會服務，貢獻專業知識。她目前是香港婦女中心協會主席、勞工及福利局「照顧者政策智囊團」成員、社區投資共享基金「社會資本摯友」及香港社會服務聯會「非政府機構董事會網絡」計劃督導委員會委員。

Dr Liliane CHAN is by profession a registered social worker and has more than 25 years of experience in social work practice, especially in elderly and dementia services. At present, she works in charitable foundations supporting initiatives for the persons with dementia and the under-privileged children. Dr Chan contributes her expertise in professional training and administration to serving the community by involving in a variety of groups and organizations. She is currently the Chairperson of the Hong Kong Federation of Women's Centres, Member, Think Tank on Review of Carer Policy of Labour and Welfare Bureau, Member, SC Net of Community Investment and Inclusion Fund, and Member, Steering Committee on NGO Governance Platform Project of Hong Kong Council of Social Service.

1040-1300

parallel session

性別角度經濟充權的發展與機遇

Economic Empowerment with a Gender Perspective

研討會議

venue: CYT209A
cantonese 廣東話

主持 moderator



吳子慧女士 Ms Ng Tze Wei

香港婦女中心協會服務發展委員會委員

Member of Service Development Subcommittee of Hong Kong Federation of Women's Centres

吳子慧女士多年從事公益領域的工作，當中包括國際發展經驗。現職私人財富律師，專注跟慈善、影響力投資和ESG相關法律業務。她關心共融平等和貧窮議題，特別是婦女和強迫遷移人群，還有近年越發重要的氣候公義和ESG討論裡S的落實，希望通過專業和義務工作作出貢獻。她現擔任Resolve Foundation 跟HerFund的董事會成員，還有香港婦女中心協會服務發展委員會委員。

Ms Tze-wei NG had worked in the public interest space for over a decade, with a background in international development. She is currently a private wealth lawyer, specialising in legal advice and structures that facilitate philanthropy, impact investing and ESG implementation. She is passionate about making change in relation to inclusion, equality and poverty alleviation, especially regarding women and forced migrants. With the growing focus on ESG, she also hopes to contribute to substantiating the S in the ESG, and raising awareness around climate justice. She is committed to connecting resources for these causes through her professional and volunteer work. She is currently board member of Resolve Foundation and HerFund, and also a member of Service Development Subcommittee of Hong Kong Federation of Women's Centres.

嘉賓講者 guest speakers



陳鳳儀博士 Dr Pauline Chan

前香港理工大學講師

Former Lecturer of Social Work Program of The Hong Kong Polytechnic University

陳鳳儀博士為前香港理工大學講師，主要研究婦女與社會發展，性別與社會工作等，曾任香港婦女勞工協會主席。合著「有關零散工婦女就業風險與應對策略的再思」。同時在課程中推動社工學生了解及學習群體生活，策劃有意義的網絡聯繫及積極推動香港社會經濟聯盟的誕生，鼓勵社區成員實踐互惠互助的社群方案，以啟動多元性的經濟實踐，尤其關顧及重視婦女的參與力量

Previously, Dr Pauline CHAN was the social work teacher teaching at PolyU. She facilitates the students learning of community development and engaged the enthusiastic students to engage in the process of knowledge building and energise the collaborative network for creating innovative attempts for community building and alternative economy for the benefits of the community well being.



鄭淑貞女士 Ms Dora Cheng

香港婦女中心協會服務發展委員會委員

Member of Service Development Subcommittee of Hong Kong Federation of Women's Centres

鄭淑貞女士是一名資深社工，過去一直推動社區經濟、社會企業及生態社區的策劃和實踐。自文化研究碩士畢業後，將社會工作與文化工作結合，在主流領域尋找另類可行性，她曾開創多個項目，以創新和實踐解決社會問題。近年來，因愛茶惜茶，她努力傳揚茶文化教育，以敬天地恩澤萬物之情及茶農默默耕耘之心。她也是「仁人辦館」及「仁人茶源工作室」創辦人，遵循自然之道，實踐善念利仁，希望共同創造和平友愛的社區與生態友善的農村，讓幸福快樂經濟紮根社區。

Ms Dora CHENG is an experienced social worker who pays effort in community services such as community economy, social enterprise and ecovillage projects. She advocates the idea of social innovation as a way to solve social problems. For the past few years, she dedicate to teaching traditional tea culture and knowledge, and sharing the precious value of soil, tea and crafts. Dora Cheng is also the founder of the community enterprise, HOPE Ltd. and a studio, H3Tea. She is initiating to develop the concept of "Happiness Economy" in different communities.

1040-1300

parallel session

散落社區的性別教育

Gender Education Community Programs in Hong Kong

研討會議

venue: **CYT203**
cantonese 廣東話

主持 moderator



曹文傑博士 Dr Joseph Cho

香港中文大學性別研究課程講師

Lecturer of Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong

小曹，曹文傑博士，香港中文大學性別研究課程講師，近年積極分享非暴力溝通和促導技巧，並協助民間組織轉化衝突為學習契機、重新尋找溜走了的願景，以及發展更有效的合作系統，為走更遠的路做準備。

Siu CHO, Dr CHO Man-Kit, is a lecturer in the Gender Studies Programme at the Chinese University of Hong Kong. He has been promoting nonviolent communication (NVC) and group facilitation skills to the wider public in recent years, and has supported civic groups in transforming conflict into learning opportunities, retrieve lost visions and develop more collaborative systems, in order to better prepare for the long journey ahead.

嘉賓講者 guest speakers



黃鈺螢博士 Dr Sonia Wong

香港中文大學性別研究課程講師

Lecturer of Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong

黃鈺螢博士在2017年於香港嶺南大學完成文化研究博士學位，現為香港中文大學性別研究課程講師，教授與流行文化、性/別及本土歷史有關的科目。黃博士曾於2013年創辦了香港第一個致力推廣女性藝術創作的獨立電影節「女影香港」，並於2018年與Eaton HK及Sally Coco聯合創辦了「Women's Festival HK 女人節」，繼續以創新方式推動性/別平等與社會革新。在學術與社會倡議以外，黃博士積極投入藝術創作，其創作範疇包括中英文詩歌、短篇小說、影評，及視覺藝術。

Dr. Sonia WONG obtained her PhD in Cultural Studies at Lingnan University in 2017, and now teaches Gender Studies at the Chinese University of Hong Kong. Her research interests include lesbian identity, female sexuality, film, new media and local history. In 2013, she founded Reel Women Hong Kong, the first and only independent film festival in Hong Kong devoted to the promotion of female-created films and art works, as well as gender equality and awareness, in society. In 2018, she founded the first Women's Festival in Hong Kong with Eaton HK and Sally Coco, aiming at further popularising gender consciousness and diversity. Apart from being an activist and academic, she is a poet, writer, and visual artist. Her writings on gender and sexualities are frequently featured in local media.



陳鈺霖女士 Ms Zoe Chan

Happperiod 每悅事創辦人 暨 Free Periods HK 共同創辦人 暨 新婦女協進會外務副主席

Founder of Happperiod cum Co-founder of Free Periods HK cum External Vice-chairperson of The Association for the Advancement of Feminism

陳鈺霖女士自2014年體驗過布衛生巾和月經杯的美好以後，便致力推廣另類月事產品，令更多來經者可以享受月經，創立月經教育平台—Happperiod 每悅事。除了提供月事用品以外，Zoe亦有教授布衛生巾的製作、推動月經議題討論，到大專院校、中小學、社區中心等地方舉辦關於月經及身體的工作坊，與大眾一同尋找更多論述月經和身體自主的可能性。透過分享，Zoe希望大家一同重新認識月經，認識身體，認識自己，擁有自主。

Ms Zoe CHAN, the founder of Happperiod, dedicates herself to promoting alternative menstrual products and creating a society where everyone can enjoy a happy period. Besides selling alternative menstrual products, Zoe also teaches people to make their own reusable pads, as well as organizing menstruation and body/gender related workshops at universities, secondary schools, primary schools, and community centres, in order to raise everyone's awareness on menstruation. Through these actions, Zoe wishes to explore possibilities and opportunities for menstruation and body autonomy, for her, and for everyone.



周華山博士 Dr Chou Wah Shan

「自在社」創辦人

Founder of Dreams Possible

周華山博士，英國約克大學社會學博士，曾在理工大學(1988-91年)和香港大學(1994-1998年)教授社會學與心理分析，著書33本。1999年，到雲南山區「女兒國」生活五年，創辦「雲南永寧山區愛心助學」，修建學校超過10間，返港後在一間情緒病友協會做總幹事。2006年創辦自在社，2014年成為身心靈平台召集人；近年，多次獲得馬會基金贊助，推動正念(Mindfulness)及更生項目，又積極推動正念教練學(MCT)，渴望全民self-coach。

Dr CHOU Wah-Shan attained his PhD in Sociology at University of York (England) in 1996. He lectured at Polytechnic University (1988-1991) and HKU (1994-1998) in sociology and cultural studies. He has published 33 books on those subjects. In 1999, Dr Chou started a 5-year anthropological study of Mosuo in Yunan, the last matrilineal culture in China. In 2000, he founded the Musuo Education Fund to build more than 10 schools in the region, benefiting hundreds of pupils. Upon returning to Hong Kong in 2003, Dr Chou became the CEO of a mental health NGO. In 2006, he founded Dreams Possible (DP), which is now a charity of over 300 active volunteers serving HK society.

1040-1300

性別教育

Gender Education

主持 moderator



招璞君博士 Dr Patricia Chiu

香港婦女中心協會名譽秘書

Hon. Secretary of Hong Kong Federation of Women's Centres

招璞君博士是香港歷史學者，主要研究十九和二十世紀女性在教育、宣教和跨文化關係方面的歷史；現為香港大學歷史系名譽助理教授，亦為香港婦女中心協會名譽秘書。

Dr Patricia CHIU is a Hong Kong historian whose research focuses on the study of women in education, missionary activity, and intercultural relations in the nineteenth and twentieth centuries. She is honorary assistant professor of the History Department at the University of Hong Kong and currently serves as Hon. Secretary of Hong Kong Federation of Women's Centres.

嘉賓講者 guest speakers



碧樺依博士 Dr Raees Begum Baig

香港中文大學社會工作學系助理教授 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員

Adjunct Assistant Professor of Department of Social Work cum ExCo member of
The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

碧樺依博士現為香港中文大學社會工作學系客席助理教授。於香港大學修讀博士學位，用學術角度分析種族關係和立法過程。博士畢業後，於本地和海外人權組織工作。之後加入香港中文大學社會工作學系為助理教授，亦係香港中文大學性別研究中心的聯席主任。主要研究和推動性別和少數族裔平權工作。

Dr Raees BAIG is an Adjunct Assistant Professor in the Department of Social Work of The Chinese University of Hong Kong. She holds a Doctor of Philosophy degree from The University of Hong Kong. She was one of the co-opted members of the Community Participation and Publicity Committee of Equal Opportunity Commission and a committee member on the Promotion of Racial Harmony of the HKSAR Government from 2005 to 2011. Before joining the university, she worked for various local and international organisations, including the United Nations, on the protection of gender and minority rights. Her current research areas include gender and ethnic equality, migration and labour rights, and teaches courses on social policy and gender sensitivity.



陳潔華博士 Dr Anita Chan

香港教育大學社會科學系副教授 暨 副系主任

Associate Professor and Associate Head of Department of Social Sciences of
The Education University of Hong Kong

陳潔華博士是香港教育大學社會科學系的副教授和副系主任。陳博士熱衷性別教育議題，曾研究女生和教師的性別身份、校長的生命誌、STEM學科的性別差異和因素、大學男生的性別身份和表達等。她和蔡寶瓊教授是《教育的性別視角：課堂與教學實證研究》和《性別顯微鏡》的總編輯。兩書都收錄了不少性別教育的在地研究，為這議題提供重要的資料和視角。

Dr Anita CHAN is Associate Professor and Associate Head of the Department of Social Sciences at The Education University of Hong Kong. She has a sustained interest in gender and education. Her research issues include gendered identities of young girls and schoolteachers, the life stories of school principals, gender differences in choosing STEM subjects, and the masculinities of young men. She (with Prof. Peking Choi) is the editor of two books: The Making of Gender Identities: Youth, Growth & Education and Gender Perspectives in Education: Empirical Research into Schooling Processes (in Chinese, published by City University Press). The edited volumes contribute new perspectives and crucial data to the field of gender and education in Hong Kong.

parallel session

研討會議

venue: CYT209B
cantonese & mandarin
廣東話及國語

嘉賓講者 guest speakers



黃泓教授 Prof Ivy Wong

香港中文大學性別研究課程副教授 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員
Associate Professor in Gender Studies Programme cum ExCo member of The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

黃泓教授現為香港中文大學性別研究及心理學（禮任）副教授，及社會科學院跨學科助理院長。她的研究領域為性別發展心理學，特別是需要對性別進行科學理解的有爭議的問題，例如性別化行為、刻板印象、性別隔離、性別認知、及同理心。

Professor Ivy WONG is currently Associate Professor of Gender Studies and Psychology (by Courtesy) at the Chinese University of Hong Kong, and Assistant Dean (Interdisciplinary Programmes) of the Faculty of Social Science. Her research specialty is gender developmental psychology, especially controversial issues that require a scientific understanding of gender, such as gendered behavior, stereotypes, gender segregation, gender cognition, and empathy.

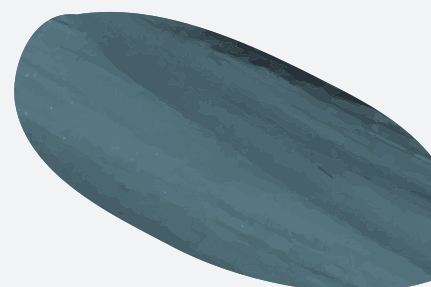


宋婧教授 Prof Song Jing

香港中文大學性別研究課程副教授
Associate Professor in Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong

宋婧教授現時為香港中文大學性別研究課程副教授，其研究領域為性別、家庭、勞動、城市化與人口遷移。

Professor SONG Jing is Associate Professor in Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong. Her research interests include gender, family, work, urbanization and migration.



1040-1300

性別視覺下的公共衛生新常態

A New Normal: Gender in Public Health

主持 moderator



韓鈴教授 Prof Han Ling

香港中文大學性別研究課程助理教授

Assistant Professor of Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong

韓鈴目前為香港中文大學性別研究課程助理教授，《斯坦福社會創新評論》中文版的學術編委，曾任史坦福大學慈善與社會創新中心博士後研究員。研究興趣為性別與科技對創客精神和社會創新的交叉影響，並擔任「全球城市的公益生活實驗室-新加坡非營利組織比較研究」的共同主持人，致力於青年創新發展的實踐來推動創新教育設計。

Professor Ling HAN is an Assistant Professor in Gender Studies Programme at the Chinese University of Hong Kong. She is the academic advisor for Stanford Social Innovation Review China. She was the postdoctoral fellow at the Stanford PACS and the former research fellow at the Asia Centre for Social Entrepreneurship and Philanthropy at NUS Business School. Her research focuses on the intersection of gender and technology in entrepreneurship and social innovation. She co-leads the "Civic Life of Cities Lab-Singapore" with Stanford University. Her work aims to engage youth in innovative practices through education and social design.

嘉賓講者 guest speakers



熊淑茹博士 Dr Maria Hung

東華學院護理學院副教授

Associate Professor of School of Nursing of Tung Wah College

熊淑茹博士是東華學院護理學院的副教授。她在香港中文大學和香港理工大學等多所高等教育機構擁有超過20年的教學經驗。在大專院校任教之前，她有豐富的臨床護理經驗和急症及創傷護理培訓。她的研究興趣與急症護理和災難教育有關。

Dr Maria HUNG is an Associate Professor at the School of Nursing, Tung Wah College. She had more than 20 years of teaching experience in several tertiary education institutions, including The Chinese University of Hong Kong and The Hong Kong Polytechnic University. Before working as teaching faculty in tertiary education institutions, she had rich clinical nursing experience and emergency and trauma nursing training. Her research interests are related to emergency nursing and disaster education.

討論者 discussant



林翠華教授 Prof Linda Lam

香港中文大學醫學院精神科學系教授 暨 香港婦女中心協會名譽會長

Professor (Clinical) of Department of Psychiatry of The Chinese University of Hong Kong cum Hon. President of Hong Kong Federation of Women's Centres

林翠華教授現為香港中文大學精神學系臨床教授、香港精神科醫學院院士、英國皇家精神科醫學院院士，並於2009年成為耆齡智研學會創會主席。她現擔任精神健康諮詢委員會非官方委員、安老事務委員會成員、香港婦女中心協會名譽會長、評審撥款委員會非官方委員。林教授在學術上有著卓越成就，曾進行第一個有關精神病及腦退化症的地區病理研究，擔任多個知名精神學系學術期刊的編輯委員會委員，及評審撥款委員會、英國認知障礙症協會及美國認知障礙症協會的非官方委員。她現為the Asian Society Against Dementia的常任秘書。為表揚林教授在社會上推廣精神健康的貢獻，林教授在2017年更獲頒發英國皇家精神科醫學院榮譽院士及世界精神學協會榮譽會員。

Professor Linda LAM is Clinical Professor at the Department of Psychiatry, The Chinese University of Hong Kong (CUHK). She is a Fellow of the Hong Kong College of Psychiatrists and the Royal College of Psychiatrists (United Kingdom). She is the founding President of the Chinese Dementia Research Association in 2009. Since 2017, she serves as a member at the Advisory Committee on Mental Health in Hong Kong. She is a member of the Elderly Commission at present. She conducted the first territory-wide epidemiological surveys on mental disorders and dementia in Hong Kong, and pioneered lifestyle interventions for cognitive and mental health in the older community. Prof Lam serves on the Editorial Boards of a number of psychiatric journals and is grant reviewer for the grant review boards in Hong Kong, the Alzheimer's Association in the United States and the Alzheimer's Society in United Kingdom. She is now the Secretary of the Journal for the Asian Society Against Dementia. In 2017, in recognition of her contribution in promotion of mental health in the community, Prof Lam was awarded Honorary Fellowship of the Royal College of Psychiatrists of the United Kingdom, and Honorary Membership of the World Psychiatric Association.

parallel session

研討會議

venue: CYT214
cantonese & mandarin
廣東話及國語

翻譯 interpreter

黃嘉晞女士 Ms Cecilia Wong

香港中文大學性別研究課程哲學碩士生

MPhil student of Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong

嘉賓講者 guest speakers



陳凱欣博士 Dr Celia Chan

香港大學社會工作及社會行政學系副教授 暨 副系主任

Associate Professor and Deputy Head in the Department of Social Work and Social Administration of The University of Hong Kong

陳凱欣博士現為香港大學社會工作及社會行政學系副教授及副系主任。作為醫務社會工作研究及輔導學者，陳博士致力於與不同的專業人士和非政府組織密切合作，通過應用實證為本的「綜合身心靈健康介入模式」，將研究與跨學科和臨床經驗相結合。她現在帶領「綜合健康研究與實踐」實驗團隊，為有不同身體病患及情緒困擾人士進行社會心理應用研究和建立理論模型。近年她的研究和培訓主要領域包括：生育和不育輔導的研究和實踐、跨專業醫學社會工作、心理皮膚病學、以家庭為基礎的小組治療、循證社會工作實踐及綜合身心靈健康介入模式。

Celia Chan is Associate Professor and Deputy Head in the Department of Social Work and Social Administration, the University of Hong Kong. As a social work researcher and practitioner working in healthcare settings, Celia works closely with different human service professionals and NGOs, and integrates best research evidence with interdisciplinary and clinical experience by applying the Integrative Body-Mind-Spirit Intervention Model. She is the leader in the laboratory "Research and Practice on Integrative Wellness", conducting practice-based family research and model development on services for different populations with health and mental health issues. Her major areas of research and training: Research and practice on fertility and infertility counselling; Interdisciplinary Medical Social Work: Psychodermatology, gynaecologic oncology and paediatric psychology; Family-based research and practice; Evidence based social work practice: Integrative Body-mind-spirit Intervention Model.



劉淑麗女士 Ms Barbara Lau

香港婦女中心協會賽馬會華富中心單位主管

Officer-in-charge of Jockey Club Wah Fu Centre of Hong Kong Federation of Women's Centres

劉淑麗女士現為香港婦女中心協會賽馬會華富中心的單位主管，致力於推廣具性別角度及回歸自然生活方式的婦女全人健康服務，推動婦女保持身心健康和活出真我。

Ms Barbara LAU is currently the Officer-in-charge of the Jockey Club Wah Fu Centre of the Hong Kong Women's Centre. She is committed to promoting women's holistic wellness service with perspectives of gender and lifestyle of returning to the nature for empowering women to live out their healthy self and true self.

1430-1630

learning group

學習小組

venue: CYT201
cantonese 廣東話

從個案到倡議：具性別角度的
離婚婦女充權工作

From Casework to Advocacy –
Women's Empowerment on
Divorce Support with a Gender Perspective

協作者 facilitator

謝子英女士 Ms Amy Tse

香港婦女中心協會慧思薈（上水）單位主管

Officer-in-charge of WISE Sheung Shui of Hong Kong Federation of Women's Centres

真人圖書館 human library

莊子慧女士 Ms Doris Chong

香港婦女中心協會服務督導

Service Supervisor of Hong Kong Federation of Women's Centres

陳凱婷律師 Ms Victoria Chan

香港婦女中心協會「免費律師面見諮詢服務」當值律師

Duty Lawyer of Hong Kong Federation of Women's Centres' Free Legal Advice Clinic

黃麗賢女士 Ms Portia Wong

香港婦女中心協會離婚支援倡議組成員

Member of Women's Centres' Divorce Support Advocacy Group

共學

learning

1430-1630

創新性照顧者服務

Innovative Carers Support Service

learning group

學習小組

venue: CYT202
cantonese & mandarin
廣東話及國語

協作者 facilitator

黃慧賢女士 Ms Dorothy Wong

樂齡科技教育及租賃服務項目經理

Project Manager of Gerontech Education and Rental Service

講者 speakers

郭慈安博士 Dr Tsuann Kuo

中山醫學大學醫學社會暨社會工作學系副教授

Associate Professor of Department of Medical Sociology and Social Work of Chung Shan Medical University

葉藹樺女士 Ms Cora Ip

香港婦女中心協會服務督導

Service Supervisor of Hong Kong Federation of Women's Centres

林凱莉女士 Ms Jasmine Lam

656照顧者好幫搜項目經理

Project Manager of St James 656carer.com

共學 learning

1430-1630

learning group

學習小組

創造共享價值：共創婦女友善工作環境

Creating Shared Value: Women-friendly
Working Environment

venue: CYT209A
cantonese 廣東話

協作者 facilitator

陳浩然先生 Mr Berry Chan

香港婦女中心協會教育幹事

Education Officer of Hong Kong Federation of Women's Centres

講者 speakers

楊海燕女士 Ms Yeung Hoi-yin

香港婦女中心協會高級教育幹事

Senior Education Officer of Hong Kong Federation of Women's Centres

鄺仲斌先生 Mr Benson Kwong

大快活快餐有限公司顧客服務及業務發展總經理

General Manager of Customer Service and Sales Development Fairwood Fast Food Limited

林雪華女士 Ms Josephine Lam

兆恆清潔服務有限公司總經理

General Manager of Shiu Hang Cleaning Services Co. Ltd.

共學
learning

1430-1630

experiential workshop

體驗工作坊

從創業，覺察婦女的內在力量

Awaking the Power of Women:

Women Entrepreneurship

venue: CYT214

cantonese 廣東話

協作者 facilitator

余卓霖女士(根) Ms Jacinta Yu

香港婦女中心協會發展幹事

Development Officer of Hong Kong Federation of Women's Centres

曹文彩女士 Ms Hebe Cho

香港婦女中心協會教育幹事

Education Officer of Hong Kong Federation of Women's Centres

陳泳圻女士 Ms Chan Wing Ki

創業學員

Graduate of Women Entrepreneurship Program

何光欣女士 Ms Ho Kwong Yan, Connie

創業學員

Graduate of Women Entrepreneurship Program

1430-1630

experiential workshop

體驗工作坊

性別教育Rock N' Roll –

「女生是怎樣鍊成的？」經驗分享會

Gender Education Rock N' Roll: Experience

of Gender Awakening Program

venue: CYT209B

cantonese 廣東話

協作者 facilitator

陳盈敏女士 Ms Iris Chan

香港婦女中心協會賽馬會麗閣中心單位主管

Officer-in-charge of Jockey Club Lai Kok Centre of Hong Kong Federation of Women's Centres

陳思澄女士 Ms Chan Sze Ching

「女生是怎樣鍊成的？」學員

Graduate of Gender Awakening Program

1430-1630

experiential workshop

體驗工作坊

venue: CYT203

cantonese 廣東話

探討另類的就業模式 –
打造婦女友善的社會企業

Alternative Employment Model:
Women-friendly Social Enterprise

協作者 facilitator

張婷娟女士 Ms Esther Chang

香港婦女中心協會教育幹事

Education Officer of Hong Kong Federation of Women's Centres

熊婉婷女士 Ms Panda Hung

香港婦女中心協會教育幹事

Education Officer of Hong Kong Federation of Women's Centres

葉小琼女士 Ms Belinda Ip

社區媽媽 暨 香港婦女中心協會活動工作員

Community Mama cum Program Worker of Hong Kong Federation of Women's Centres

陳藝女士 Ms Catherine Chan

社會企業成員

Member of Social Enterprise

何慧玲女士 Ms Kim Ho

社會企業成員

Member of Social Enterprise

1645-1715

閉幕及分享

Closing Ceremony

closing

閉幕

venue: LT1

cantonese 廣東話

主持 mc

黃嘉晞女士 Ms Cecilia Wong

香港中文大學性別研究課程哲學碩士生

MPhil student of Gender Studies Programme of The Chinese University of Hong Kong

分享 sharing

廖珮珊女士 Ms Sisi Liu

香港婦女中心協會總幹事 暨 香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心執行委員會成員

Director of Hong Kong Federation of Women's Centres cum ExCo member of

The Gender Research Centre of The Chinese University of Hong Kong

co-organizers

合辦



香港婦女中心協會
Hong Kong Federation of Women's Centres



香港婦女中心協會（簡稱「婦女中心」）成立於1981年，是無黨派及非宗教的婦女團體，一直關注基層婦女的生活處境，致力推動性別平等，為婦女爭取權益。結合服務、教育及倡議三方面的工作，並通過轄下的婦女中心，組織義工網絡，服務基層婦女，讓婦女可以得到適切的支援及幫助、發展自我，促進女性建立自信、自主、自立。近年，婦女中心發佈了涵蓋多項議題的調查報告，例如於新冠疫情期間照顧者的壓力及家庭暴力惡化之現象、照顧者的抑鬱狀況及睡眠質素欠佳、社區託兒服務不足對基層婦女發展的限制、離婚婦女追討贍養費的困難等。此外，婦女中心亦就婦女處境多次向聯合國婦女地位委員會、北京+25的亞太地區檢討會議、及消除對婦女歧視委員會提交意見。

Hong Kong Federation of Women's Centres (HKFWC), founded in 1981, is a non-partisan and non-religious women's organization. We concern about the situation of grassroots women, and promote gender equality in Hong Kong through services, education and advocacy. Through our women centres, we develop volunteer networks, provide appropriate services for women, and develop their potential. HKFWC enables women to develop their Confidence, Independence and Competence. In recent years, Women's Centres has published surveys on various topics such as the surge in domestic violence and the alarming stress shouldered by carers amid COVID-19, depression and poor sleep quality for carers, inadequate childcare service as a hindrance to the development of grassroots women, difficulties of divorced women in making outstanding maintenance claims; and submitted a series of policy recommendations to the United Nations Commission on the Status of Women, the Asia-Pacific regional review of Beijing+25 and during the review of the government at the Committee on the Elimination of Discrimination Against Women.



了解更多
Learn more
womencentre.org.hk



性別研究中心

Gender Research Centre, CUHK

香港中文大學香港亞太研究所性別研究中心是香港首個以性別及婦女問題為研究目標的研究組織。本中心於1985年創立，名為「性別研究計劃」，後於2000正式易名為「性別研究中心」。成員包括多位來自社會科學、人文學、醫學、工商管理及其他跨學科範疇的學者。

The Gender Research Centre(GRC), Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, The Chinese University of Hong Kong is the first research unit on gender and women's issues in Hong Kong. Beginning as the Gender Research Programme in 1985, the Gender Research Centre was renamed in 2000. Members include scholars from Social Science, Humanities, Medicine, Business Administration, and other interdisciplinary fields who are involved with the research activities of the GRC.



了解更多
Learn more
www.grc.cuhk.edu.hk



Gender Studies
Programme
性別研究課程

香港中文大學性別研究課程於1997年成立，為本港所有高等院校中首個性別研究學部。性別研究課程為跨學科課程，教學人員由多個學系的專家組成，包括心理學、社會學、文化研究、人類學、社會工作、翻譯、歷史及語言學等。我們在不同範疇的課程提供各種研究機會，讓學生能在傳統學科的基礎上，深入探析性別研究課題。同時我們極力於校園及社會倡導各種性別議題，以引起大眾的關注。

The Gender Studies Programme at the Chinese University of Hong Kong is the first programme on gender studies in tertiary education in Hong Kong. Established in 1997, the Gender Studies Programme is interdisciplinary in nature, with expertise drawn from different academic departments such as psychology, sociology, cultural studies, anthropology, social work, translation, history and linguistics. It offers coursework and research opportunities with an inter-disciplinary team of faculty members. It provides students with a broad-based education in traditional academic disciplines while specialising in gender studies. We are dedicated to promote awareness and interest in gender and sexuality issues on campus, in schools, and in the wider society.



了解更多
Learn more
gender.cuhk.edu.hk/en-gb/



**感謝每一位嘉賓講者、主持、協作者、友好、
參加者, 以及一直支持性別工作的各位。**

**thank you all guest speakers, moderators,
facilitators, friends, participants and supporters
to support the gender works**

**攜手促進
PROMOTE 性別平等
GENDER EQUALITY
WITH US**